

# NÁJOMNÁ ZMLUVA č. prenajímateľa 2010-03-23 Kramer 880

č. nájomcu GR-164/2008

zo dňa 23.03.2010 uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami

**Prenajímateľom:** KLC s.r.o.,  
Zvolenská cesta 3448, 984 01 Lučenec  
**v zastúpení:** Ing. Emil Baláž konateľ, Ing. Jozef Kršiak konateľ  
Bankové spojenie: Tatrabanka Lučenec  
Číslo účtu: 2621170044 / 1100  
IČO: 31585540 IČ DPH: SK 2020464941  
Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Banská Bystrica, vložka č. 1196 / S

a

**Nájomcom:** Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ)  
Sad SNP 667 / 10 B 27  
**v zastúpení:** Ing. Stanislav Božuta - predseda predstavenstva  
IČO: 43861105 IČ DPH: SK 2022502812  
Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Žilina Sa vl. č. 10617 / L

## I.

### Predmetom nájmu je:

*Predmet nájmu (ďalej PN) je strojné zariadenie, bez obsluhy*

**Kolesový nakladač KRAMER 880**

**Výrobné číslo: 345 020 196 rok výroby nakladača 2008** ( do prevádzky uvedený v 06. mesiac 2008 )

Technický stav: prevádzkyschopný technický stav. nakladač má najazdené 1.630 motohodín

Vybavenie a špecifikácia podľa odovzdávacieho protokolu.

Ku nakladaču sú dodané dve prídavné zariadenia:

**základná lopata** o objeme 1,8 m<sup>3</sup> a úplne nová **vysokovýklopná lopata** o objeme 1,8 m<sup>3</sup>

Hodnota nakladača so základnou lopatou: 54.500 EUR bez DPH t.j. 64.855 EUR vrátane DPH 19 %

slovom: Šestdesiatštyritisícosemstopäťdesiatpäť EUR

Hodnota novej vysokovýklopnej lopaty je 6.780 EUR + DPH 19 % t.j. 8.068,20 EUR vrátane DPH 19 %

slovom: Osemtisícšesťdesiatosem EUR a dvadsať centov

Prenajímateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu nájmu a že na ňom neviaznu žiadne ťarchy ani záväzky tretích osôb.

**Doba nájmu:** Začiatok nájmu: 25.03.2010 doba nájmu 6 mesiacov  
Koniec nájmu: 25.09.2010

**Miesto dodania:** Nitra - stavenisko rýchlostnej komunikácie R1

## II.

### Cena za prenájom:

Cena nájmu bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 128,33 EUR bez DPH 19 % / za každý deň.

Cena nájmu bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 152,72 EUR vrátane DPH 19 % / za každý deň

Cena nájmu za celý mesiac je 3.850 EUR + DPH 19% / za 1 mesiac  
Cena nájmu za celý mesiac je 4.581,50 EUR vrátane DPH / za 1 mesiac

Cena nájmu za 6 mesiacov spolu je 23.100 EUR + DPH 19 %

( Zmluvné strany sa dohodli , že faktúrovať sa bude každý deň , aj soboty a nedele. )

Cena nájmu je vykalkulovaná na max 8,0 odpracovaných Motohodín denne. (t.j. limit )  
Za každú motohodinu nad stanovený limit bude nájomcovi faktúrovaná čiastka 20 EUR bez DPH 19 %

t.j. napr. pri dvadsaťdňovom prenájme , má nájomca v cene nájmu zahrnuté 160 motohodín ( Mth)  
Pri ukončení prenájmu sa odčíta stav počítadla Mth a každá motohodina ( Mth) navyše nad 160 Mth bude nájomcovi vyfaktúrovaná vo výške 20 EUR / Mth + DPH 19% .

Pričom sa vychádza z počítadla motohodín zabudovaného v predmetnom strojnom zariadení.  
Prípadnú poruchu počítadla motohodín u PN je nájomca povinný bezodkladne nahlásiť prenajímateľovi.

Ak bude kontrolou zistená porucha počítadla , ktorá nebola nahlásená , prenajímateľ môže zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou a zároveň bude nájomcovi faktúrovať zmluvnú pokutu vo výške ceny 30 motohodín podľa vyššie uvedenej hodinovej sadzby.

Predmet nájmu ( ďalej PN ) je strojné zariadenie, ďalej tiež „nakladač“

V cene za nájom , je zahrnuté odovzdanie PN a zaškolenie obsluhy.

V cene za nájom nie sú zahrnuté náklady na vykonanie povinných servisných prehliadok predpísaných výrobcom nakladača KRAMER allrad.

S nakladačom budú dodané: Návod na obsluhu a údržbu nakladača v Slovenčine a tiež Kontrolná prevádzková kniha o vykonávaní pravidelnej údržby nakladača.

Dopravné náklady na dovoz a odvoz PN , na miesto prenájmu hradí prenajímateľ.

### III.

#### **Platobné podmienky :**

Prenajímateľ vyfakturuje nájomcovi nájom mesačne.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na splatnosti faktúry 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

V prípade neuhradenia faktúr v lehote splatnosti je prenajímateľ oprávnený odobrať nájomcovi PN pred ukončením zákazky.

**Zmluvná pokuta :** v prípade nedodržania dohodnutých termínov a výšky splátok bude prenajímateľ účtovať nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2 % z celkovej sumy nájmu za každý deň omeškania od termínu splatnosti. Prenajímateľ je oprávnený odobrať PN pred jeho ukončením v prípade neuhradenia vystavených faktúr v lehote splatnosti.

### IV.

#### **Povinnosti prenajímateľa :**

Prenajímateľ je povinný predať predmet nájmu v bezchybnom t.j. prevádzkyschopnom technickom stave.

Prevzatie potvrdí nájomca „protokolom“, ktorý je súčasťou nájomnej zmluvy.  
Prenajímateľ pristaví predmet nájmu v dohodnutý termín a na dohodnutom mieste.

## V.

### **Povinnosti nájomcu :**

Nájomca sa podpisom zmluvy zaväzuje udržiavať predmet nájmu v riadnom (dobrom) technickom stave ,  
dodržiavať doporučené podmienky obsluhy a údržby , dbať o to , aby predmet nájmu nebol poškodený.

Ďalej sa zaväzuje, že s predmetom nájmu bude pracovať len osoba k tomu oprávnená a prenájomateľom zaškolená.

Nájomca sa zaväzuje, že PN vráti prenájomateľovi v riadnom prevádzkyschopnom technickom stave a vyčistený.

Nájomca je povinný objednávať u prenájomateľa povinné servisné prehliadky , ktoré sú uvedené v servisnej knižke.

Prvá povinná servisná prehliadka je už po ubehnutí 100 motohodín. ( t.j. po zábehu PK )  
potom sú ďalšie povinné servisné prehliadky pri ubehnutí 500 , 1000 , 1500 , 2000 , 2500 , 3000 , atď...

Nájomca je povinný uhradiť prenájomateľovi , pri servisných prehliadkach , cestovné náklady , prácu servisných technikov a materiál použitý pri povinných servisných prehliadkach. ( t.j. oleje , filtre atď... )

Pred vykonaním povinnej servisnej prehliadky je potrebné , aby nájomca na dohodnutý termín pripravil očistený nakladač na vopred dohodnuté miesto.

*Predmet nájmu ( ďalej PN ) je strojné zariadenie, ďalej tiež „nakladač“*

Nájomca nie je oprávnený k ďalšiemu prenájmu nakladača.

Nájomca nesmie robiť akékoľvek zásahy do konštrukcie nakladača.

Nájomca je povinný používať PN v súlade s účelom , na ktorý je určený.

Podpisom preberacieho protokolu nájomcom, alebo ním poverenou osobou, prechádza akákoľvek zodpovednosť za možné ohrozenie spojené s prevádzkou prenajatého strojného zariadenia na nájomcu.

Akékoľvek škody spôsobené prevádzkou PN sú po dobu nájmu k tiazí nájomcovi.

Nájomca je povinný na vlastné náklady zabezpečiť pohonné hmoty, prevádzkať bežnú dennú údržbu PN, kontrolu, mazanie, a vykonávať operácie (údržbu) podľa doporučení uvedených v návode na obsluhu a údržbu , a tiež podľa doporučení prenájomateľa.

Nájomca je povinný umožniť prístup povereným pracovníkom prenájomateľa k PN za účelom kontroly prevádzkových podmienok PN, k vykonaniu technickej prehliadky PN, alebo opravy.

Nájomca musí ihneď telefonicky a následne podľa dohody písomne faxom, alebo elektronickou poštou oznámiť každú poruchu, alebo haváriu na PN. Oznámenie musí obsahovať miesto, kde sa PN nachádza a termín vzniku poruchy, alebo havárie.

Po nahlásení poruchy nebude prenájomateľ počas obdobia nefunkčnosti PN účtovať nájomcovi cenu za nájom.

Prenajímateľ nezodpovedá za následky, nepriame škody a straty ziskov , aj keď vznikli v spojitosti alebo následkom používania PN.

V prípade nadmerného znečistenia, opotrebenia, poškodenia PN, ktoré bolo zavinené nájomcom, neodbornou manipuláciou, alebo použitím PN v rozpore s účelom, na ktorý je určený, je nájomca povinný uhradiť všetky náklady prenajímateľa vzniknuté z titulu odstránenia závad pre uvedenie PN do stavu technického stavu funkčnosti pre účely, na ktoré je určený.

Nájomca je povinný učiniť všetky potrebné opatrenia zabraňujúce poškodeniu, zničeniu, alebo odcudzeniu PN. V prípade závažného poškodenia, znemožňujúceho jeho ďalšie použitie na účely, na ktoré je PN určený, alebo v prípade straty a odcudzenia PN, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi do 30 dní od nahlásenia tejto udalosti nadobúdaciú cenu nového PN platnú v čase nahlásenia udalosti. Vznik tejto udalosti je nájomca povinný oznámiť prenajímateľovi okamžite písomnou formou.

Podpisom preberacieho protokolu zároveň nájomca potvrdzuje bezchybný stav predmetu nájmu. V prípade vzniku porúch na predmete nájmu, je nájomca povinný okamžite o tom informovať prenajímateľa.

Pri znečistení je prenajímateľ oprávnený fakturovať umytie predmetu nájmu. Ak by mala byť doba nájmu predĺžená, je potrebné to oznámiť prenajímateľovi najneskôr 3 dni pred ukončením pôvodne dohodnutej doby nájmu.

## **DENNÁ ÚDRŽBA a STAROSTLIVOSŤ o PN**

Nájomca je povinný zabezpečiť, aby obsluha vykonávala bežnú údržbu, podľa návodu na obsluhu a údržbu.

Denná údržba t.j. mazanie podľa mazacieho plánu, + kontrola stavu olejových a iných náplní, atď.....

V prípade, že vznikne na PN nadmerné opotrebenie, alebo závady (poruchy) z dôvodu zanedbanej dennej údržby, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi všetky náklady, ktoré z tohto dôvodu vznikli.

## **VI.**

### **Podmienky nasadenia predmetu nájmu PN :**

Pri prenájme predmetu zmluvy bez obsluhy, je výhradnou povinnosťou nájomcu, že zabezpečí používanie PN v súlade

s platnými bezpečnostnými predpismi, a tiež v súlade s návodom na obsluhu a údržbu.

PN je možné používať výhradne pre práce, na ktoré sú určené, vždy s ohľadom na povolené maximálne zaťaženie.

## **VII.**

### **ZODPOVEDNOSŤ ZA PREDMET NÁJMU**

*Predmet nájmu (ďalej PN) je strojné zariadenie, ďalej tiež „nakladač“*

**Za predmet nájmu počas doby zapožičania v plnej výške zodpovedá nájomca.**

Nájomca je povinný chrániť PN pred poškodením, stratou, alebo zničením.

Nájomca je povinný dbať o to, aby nenastala škodová udalosť, dodržiavať povinnosti smerujúce k odvráteniu škody,

alebo k zmenšeniu jej rozsahu.

Nájomca je povinný uhradiť opravu nakladača, pokiaľ dôjde k jeho poškodeniu iným spôsobom, ako pri bežnej prevádzke.

Nájomca je zodpovedný za stratu, škodu, alebo zničenie nakladača, a v prípade odcudzenia nakladača (krádeže) je povinný prenajímateľovi uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške do 30 dní.

Nájomca je tiež zodpovedný za škodu, ktorá vznikne vinou tretích osôb alebo vyššou mocou a je povinný zaplatiť prenajímateľovi ich opravu v plnej výške.

Krádež nakladača, alebo jeho poškodenie je povinný nájomca nahlásiť príslušnému oddeleniu polície a prenajímateľovi zaslať písomné potvrdenie polície o oznámení tejto skutočnosti. Nájomca je povinný zabezpečiť parkovanie prenajatého nakladača len na bezpečnom (t.j. zabezpečenom) a stráženom mieste.

V prípade, že na nakladači vzniknú škody a závady, ktoré boli zavinené nesprávnou obsluhou, neodbornou manipuláciou, alebo nesprávne vykonanou údržbou, uhradí nájomca hodnotu opravy nakladača, najneskôr do 30 dní prenajímateľovi.

Odobranie a prevzatie nakladača bude potvrdené dodacími listami - odovzdávacími protokolmi. Nebezpečenstvo za škody na tovare, prechádza na nájomcu v dobe odovzdania tovaru nájomcovi.

#### Záruka a ručenie :

V prípade akejkoľvek nehody alebo iných škôd ručí nájomca za všetky škody spôsobené nehodou na predmete nájmu. Pokiaľ nehodu zaviniť tretia osoba, postupuje prenajímateľ svoje nároky na úhradu škody od tretej osoby na nájomcu.

### VIII.

#### Záverčné ustanovenia :

Prenajímateľ môže pred ukončením platnosti tejto zmluvy vypovedať v prípadoch stanovených zákonom, ďalej v prípadoch porušenia zmluvných ustanovení tejto zmluvy nájomcom a pri meškaní so zaplatením ceny nájmu 14 dní po termíne splatnosti jednotlivých splátok. Prenajímateľ oznámi vypovedanie zmluvy nájomcovi písomne s výzvou na prípravu PN k odovzdaniu na mieste, kde stroj prebral v riadnom technickom stave a vyčistený. Nájomca môže od zmluvy pred skončením jej platnosti odstúpiť po dohode s prenajímateľom. Prenajímateľ môže bez súhlasu nájomcu previesť svoje práva z tejto zmluvy na iného. Nájomca môže svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpiť iba so súhlasom prenajímateľa, bez čoho je zmluva o postúpení neplatná. Právne vzťahy tejto zmluvy, pokiaľ nie je stanovené inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami občianskeho a obchodného zákonníka. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sú platné iba v písomnej forme na základe dodatkov. Zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch s charakterom originálu z ktorých po dva rovnopisy dostane každá zo zmluvných strán. Zmluva o nájme nadobúda účinnosť dňom odovzdania predmetu nájmu do užívania nájomcovi a je platná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Lučenci dňa : 23.03.2010

TECHNICKÁ OBNOVA A OCHRANA ŽELEZNIC, a.s.  
(TOOŽ)  
Sad SNP 667/110  
010 01 ŽILINA  
IČO: 43231705, DIČ: SK2022922812

Ing. Emil Baláž  
konateľ spoločnosti **KLC s.r.o.**  
KLC s.r.o. Zvolenská cesta 3448  
984 01 LUČENEC  
IČO: 31585540 IČ OPH: SK202046494

Ing. Stanislav Bořuta  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ)